

Appendix A: Language Usage Survey

Parents and Guardians: Please only complete this page of the survey. The back of this form will be completed by the school. A completed language usage survey is required for all students upon enrollment in Ohio schools. This information will tell school staff if they need to check your child's proficiency in English. Answers to these questions ensure your child receives the education services to succeed in school. The information is not used to identify immigration status.

Student Name: <i>(First Name and Last Name)</i> _____	Student Date of Birth: <i>(mm/dd/yyyy)</i> _____
Communication Preferences Indicate your language preference so we can provide an interpreter or translated documents at no cost when you need them. All parents have the right to information about their child's education in a language they understand.	1. In what language(s) would your family prefer to communicate with the school? _____
Language Background Information about your child's language background helps us identify students who qualify for support to develop the language skills necessary for success in school. Testing may be necessary to determine if language supports are needed.	2. What language did your child learn first? _____ 3. What language does your child use the most at home? _____ 4. What languages are used in your home? _____
Prior Education Responses about your child's birth country and previous education give us information about the knowledge and skills your child is bringing to school and may enable the school to receive additional funding to support your child.	5. In what country was your child born? _____ 6. Has your child ever received formal education outside of the United States? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No If yes, how many years/months? _____ If yes, what was the language of instruction? _____ 7. Has your child attended school in the United States? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No If yes, when did your child first attend a school in the United States? _____ / _____ / _____ Month Day Year
Additional Information Please share additional information to help us understand your child's language experiences and educational background.	_____
Parent/Guardian First Name: _____ Parent/Guardian Last Name: _____ Parent/Guardian Signature: _____ Today's Date: <i>(mm/dd/yyyy)</i> _____	

Thank you for providing the information above. Contact your school or district office if you have questions about this form or about services available at your child's school. Translated information about schools' civil rights obligations to English learner students and limited English proficient parents can be found here: <https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/ellresources.html>



Spanish | Apéndice A: Encuesta de uso del lenguaje

Padres y tutores: Sólo complete esta página de la encuesta. El reverso de este formulario lo completará la escuela. Se requiere una encuesta de uso del idioma completa para todos los alumnos al momento de la inscripción en las escuelas de Ohio. Esta información servirá para que el personal de la escuela sepa si necesitan verificar el dominio de inglés de su hijo/a. Las respuestas a estas preguntas aseguran que su hijo/a reciba los servicios educativos necesarios para tener éxito en la escuela. La información no se usa para identificar condición de inmigración.

Nombre del alumno: <i>(nombre y apellido)</i>		Fecha de nacimiento del alumno: <i>(mm/dd/aaaa)</i>	
Preferencias de comunicación Indique su preferencia de idioma para que podamos proveer un intérprete o documentos traducidos sin costo cuando los necesite. Todos los padres tienen derecho a obtener información sobre la educación de sus hijos en un idioma que entiendan.	1. ¿En qué idioma(s) preferiría su familia comunicarse con la escuela? _____		
	2. ¿Qué idioma aprendió primero su hijo/a? _____		
Antecedentes del idioma La información sobre los antecedentes del idioma de su hijo/a nos ayuda a identificar a los alumnos que cumplen las condiciones para recibir apoyo para desarrollar las habilidades lingüísticas necesarias para tener éxito en la escuela. Puede ser necesario realizar pruebas para determinar si se necesitan apoyos para aprender el idioma.	3. ¿Qué idioma usa más su hijo en casa? _____		
	4. ¿Qué idiomas se usan en su casa? _____		
Educación previa Las respuestas sobre el país de nacimiento de su hijo/a y la educación anterior nos brindan información sobre los conocimientos y habilidades que su hijo está trayendo a la escuela y pueden permitir que la escuela reciba fondos adicionales para apoyar a su hijo/a.	5. ¿En qué país nació su hijo/a? _____		
	6. ¿Ha recibido su hijo/a educación formal fuera de los Estados Unidos? o Sí o No En caso afirmativo, ¿cuántos años/meses? _____ En caso afirmativo, ¿cuál fue el idioma de instrucción? _____		
	7. ¿Ha asistido su hijo a la escuela en los Estados Unidos? o Sí o No En caso afirmativo, ¿cuándo asistió su hijo por primera vez a la escuela en los Estados Unidos? _____ / _____ / _____ Mes Día Año		
Información adicional Comparta información adicional para ayudarnos a comprender las experiencias de idioma y los antecedentes educativos de su hijo/a.			
Nombre del padre/tutor: _____		Apellido del padre/tutor: _____	
Firma del padre/tutor: _____		Fecha de hoy: <i>(mm/dd/aaaa)</i> _____	

Gracias por brindar la información precedente. Comuníquese con su escuela u oficina del distrito si tiene preguntas sobre este formulario o sobre los servicios disponibles en la escuela de su hijo/a. Se puede encontrar información traducida sobre las obligaciones de derechos civiles de las escuelas con los estudiantes de inglés como segundo idioma y padres con dominio limitado del inglés en este enlace: <https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/allresources.html>



Chinese | 附件A: 语言使用调查

家长与监护人：请只填写本页的调查。本表格的背面将由校方填写。所有学生在入读俄亥俄州的学校前必须填写语言使用调查。本项信息将能让学校职员知道是否需要检验贵子女的英语水平。回答这些问题，确保贵子女获得合适的教育服务，让他们在学业上取得成功。本项信息不作识别移民身分用途。

学生姓名：(名字和姓氏) _____		学生出生日期：(月/日/年) _____	
沟通偏好 标示您的语言偏好，以便我们能够在您需要时免费提供口译服务或翻译文件。家长一律有权以自己明白的语言查询子女的教育情况。		1. 您家偏好以哪种语言与校方沟通？ _____	
语言背景 贵子女语言背景的相关信息可帮助我们识别有资格获取相关支持的学生，支持他们培养学业成功所需的语言技能。为了判断贵子女是否需要语言支持，贵子女或需要进行测试。		2. 贵子女最先学习哪种语言？ _____ 3. 贵子女在家中最常使用哪种语言？ _____ 4. 您家中最常使用哪种语言？ _____	
先前教育 回答有关贵子女出生国家和先前教育的问题，让我们掌握信息了解贵子女在入学时的知识和技能，让校方有机会取得额外拨款支持贵子女。		5. 贵子女在哪个国家/地区出生？ _____ 6. 贵子女是否曾在英国以外地方接受正规教育？ <input type="radio"/> 是 <input type="radio"/> 否 如果回答“是”，接受了多少年/多少个月？ _____ 如果回答“是”，教学时使用何种语言？ _____ 7. 贵子女是否曾在英国上学？ <input type="radio"/> 是 <input type="radio"/> 否 如果回答“是”，贵子女从何时开始在英国上学？ _____ / _____ / _____ 月 日 年	
额外信息 请分享额外信息，协助我们明白贵子女的语言经验和教育背景。		_____	
家长/监护人名字： _____		家长/监护人姓氏： _____	
家长/监护人签名： _____		当前日期：(月/日/年) _____	

感谢您提供以上信息。如果您对本表格或贵子女所就读学校提供的服务有任何疑问，请联系您的学校或校区办事处。校方必须向英语学习学生和英语水平有限的家长履行公民权益责任，如欲索取相关的翻译信息，可在此处找到：

<https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/allresources.html>



(Appendix A, continued)

*****COMPLETED BY SCHOOL EMPLOYEE*****

1. **Check.** Confirm the following statements related to the administration of Ohio's language usage survey:

- The district or school presented the language usage survey, to the extent practicable, in a language and form that the parent or guardian understood.
- The district or school informed the parent(s) or guardian(s) of the form's purpose. The language usage survey only is used to understand students' linguistic experiences and educational background.
- The district or school reports information from the language usage survey in the appropriate Educational Management Information System (EMIS) records.
- For students enrolling from other U.S. schools and districts, school officials request previous language survey data and refer to the information when identifying English learners.
- Results of the language usage survey are kept with the student's cumulative records and follow the student if he/she transfers to another district or school.

2. **Note.** Record additional information to assist the review of the language usage survey.

3. **Record.** Indicate responses from the language usage survey in the table below. Refer to the Language Usage Survey Annotations on page 2 for item-specific guidance.

<p>Student's native language See Language Usage Survey Question 2. Report for <u>all</u> students in EMIS.</p>	_____
<p>Student's home language See Language Usage Survey Question 3. Report <u>only</u> for English learners in EMIS.</p>	_____
<p>Potential English learner See Language Usage Survey Questions 2-4.</p>	<input type="checkbox"/> Yes. Assess the student's English proficiency. <input type="checkbox"/> No. Do not assess the student's English proficiency.
<p>Immigrant student status See Language Usage Survey Questions 5-7. Report for <u>all</u> students in EMIS.</p>	<input type="checkbox"/> Yes, the student is an immigrant child. <input type="checkbox"/> No, the child is not an immigrant child.

4. **Validate.** Complete the information below.

Signature of validating school employee

Date (mm/dd/yyyy)

Printed name of validating school employee

Name of school or school district